



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)
PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 483]

नई दिल्ली, बुधवार, अक्टूबर 22, 1980/आश्विन 30, 1902

No. 483]

NEW DELHI, WEDNESDAY, OCTOBER 22, 1980/ASVINA 30, 1902

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

उद्योग मंत्रालय

(औद्योगिक विकास विभाग)

आदेश

नई दिल्ली, 22 अक्टूबर, 1980

का० अ० 852 (अ)/1830/अ.ई०डी०आर०ए०/80.—केन्द्रीय सरकार ने उद्योग (विकास और विनियमन) अधिनियम, 1951 (1951 का 65) की धारा 18क के अन्तर्गत निम्न रूप से भारत सरकार के उद्योग मंत्रालय (औद्योगिक विकास विभाग) के आदेश सं० का० अ० 511(अ) तारीख 4 मितम्बर, 1979 द्वारा पश्चिमी बंगाल सरकार के बंद और कण उद्योग विभाग के सचिव को भारतीय स्वास्थ्य संस्थान और प्रयोगशाला लिमिटेड, कलकत्ता के तम से ज्ञात संपूर्ण औद्योगिक उपक्रम का उसमें विनिर्दिष्ट अधिधिकार के लिए प्रबन्ध ग्रहण करने के लिए प्राधिकृत किया है।

अतः केन्द्रीय सरकार उक्त अधिनियम की धारा 18 ड० की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, इनमें उपाबद्ध अनुसूचा में ऐसे अस्वास्थ्य, निबंधनों और परिसीमाओं को विनिर्दिष्ट करती है जिनके अधीन रहते हुए कम्पनी अधिनियम, 1956 (1956 का 1) औद्योगिक उपक्रम को उसी रीति में लागू होता रहेगा जिसमें वह धारा 18क के अधीन आदेश जारी करने के पूर्व उसे लागू था।

अनुसूची

कंपनी अधिनियम
1956 के उपबन्ध

प्रपत्र निबंधन और परिसीमाएं जिनके अधीन रहते हुए खण्ड (1) में वर्णित उपबन्ध उपक्रम को लागू होंगे

1

2

धारा 166 और 210

कंपनी का तुलन पत्र और लाभ-हानि लेखा वार्षिक साधारण अधिवेशन में प्रस्तुत करने की आवश्यकता नहीं है क्योंकि कंपनी का प्रबंध उद्योग (विकास और विनियमन) अधिनियम, 1951 के अधीन किए जाने की अवधि के दौरान ऐसा अधिवेशन करने से छूट दी जा रही है। तुलन पत्र और लाभ-हानि लेखा विहित सत्र के भीतर प्राधिकृत रूप से तैयार किए जाएंगे और अन्य कानूनी विवरणों के साथ कम्पनी रजिस्ट्रार के पास फाइल किए जाएंगे दूसरे शब्दों में प्राधिकृत व्यक्ति द्वारा रजिस्ट्रार के पास तुलनपत्र फाइल करने के प्रयोजन के लिए धारा 20 का पालन किया जाता होगा।

धारा 217

छूट केवल उस सीमा तक दी गई है कि बोर्ड की रिपोर्टें ऊपर बताए गए कारणों से वार्षिक

1	2	SCHEDULE	
	साधारण अधिवेशन के समक्ष रखे जाने की आवश्यकता नहीं है किन्तु सभी अन्य विषयों में अनुपालन आवश्यक होगा।	Provisions of the Companies Act, 1956	Exceptions, restrictions and limitations subject to which the provisions mentioned in column (1) shall apply to the undertaking.
धारा 224 और 225	इन धाराओं के अनुपालन से छूट इस शर्त के अधीन रहते हुए दी जाती है कि लेखा परीक्षक सरकार अर्थात् सम्बद्ध प्रशासनिक मंत्रालय द्वारा नियुक्त किए जाएंगे।	1 Sections 166 and 210	2 While the Balance Sheet and Profit and Loss Account of the Company need not be laid before the annual general meeting as the exemption is being granted from holding such meetings during the period when the company is managed under the Industries (Development and Regulation) Act, 1951 the Balance Sheet and Profit and Loss Account will be prepared as usual within the prescribed time and will be filed with the Registrar of Companies, alongwith other Statutory returns. In other words section 220 will have to be complied with by authorised person for the purpose of filing the Balance Sheet with the Registrar.
धारा 293 (1) (ब)	इस धारा से छूट इन शर्तों के अधीन रहते हुए दी जाती है कि प्रशासनिक मंत्रालय इस निमित्त अधिवेशन कर सके।		
धारा 169, 219, और 294	इन धाराओं के अनुपालन से छूट दी जाती है।		
	[एफ० न० 2 (22)/80-सी०यू० एस] ब० राय, सचिव		

MINISTRY OF INDUSTRY

(Department of Industrial Development)

ORDER

New Delhi, the 22nd October, 1980

S.O. 852 (E)/18E/IDRA/80.—Whereas the Central Government in the Ministry of Industry (Department of Industrial Development) by Order No. S.O. 511 (E) dated the 4th September, 1979, issued under section 18A of the Industries (Development and Regulation) Act, 1951 (65 of 1951), have authorised the Secretary to the Government of West Bengal in the Department of Sick and Closed Industries, Calcutta, to take over the management of the whole of the Industrial undertaking known as Indian Health Institute and Laboratory Limited, Calcutta, for the period specified therein;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 18E of the said Act, the Central Government hereby specified in the Schedule annexed hereto, the exceptions, restrictions and limitations subject to which the Companies Act, 1956 (1 of 1956) shall continue to apply to the industrial undertaking in the same manner as it supplied thereto before the issue of the Order under section 18A.

Section 217

Sections 224 and 225

Section 293 (1) (d)

Sections 169, 219 and 294

The exemption is granted only to the extent that Board's report is not required to be placed before the annual general meeting for the reasons stated above, but compliance will be necessary in all other respect.

Exemption from the compliance of these sections is granted subject to the condition that the auditors shall be appointed by the Government which means the administrative Ministry concerned.

The exemption from this section is granted subject to the conditions that the administrative Ministry may impose in this behalf.

Exemption is granted from compliance of these sections.

[F. No. 2 (22)/80-CUS]
B. ROY Jt. Secy.